

Vacuna contra la encefalitis japonesa

Japanese encephalitis vaccine

Las vacunas para viajeros se recomiendan a las personas que viajan o trabajan en determinados países. Es importante que hable con su proveedor de asistencia sanitaria o visite una clínica de atención al viajero al menos entre 6 y 8 semanas antes de viajar.

La mayoría de las vacunas para viajeros no están cubiertas por el Plan provincial de servicios médicos (MSP, por sus siglas en inglés). Puede consultar cuál es su costo en su clínica local de atención al viajero.

Lleve un registro de todas las vacunas que ha recibido en el pasado a la clínica de atención al viajero. Es importante que conserve un registro de las vacunas para viajeros que reciba y que lo lleve consigo en su viaje.

¿Qué es la vacuna contra la encefalitis japonesa?

Hay varias formas de reducir el riesgo de contraer la encefalitis japonesa. Prevenir las picaduras de mosquitos y recibir la vacuna contra la encefalitis japonesa son dos métodos eficaces. El beneficio esperado de recibir la vacuna suele ser pequeño, pero puede superar los posibles daños esperados (por ejemplo, el coste, las molestias y los efectos adversos).

¿Quién debe recibir la vacuna?

Si va a viajar o a trabajar en el Asia oriental, en Asia meridional, o en el Pacífico occidental durante un mes o más, es posible que necesite recibir la vacuna.

El riesgo de contraer el virus depende de la temporada en la que viaje, la ubicación, la duración de la estancia y los tipos de actividades que realice. Generalmente, el riesgo de infección

es mayor en las zonas rurales agrícolas o ganaderas. El personal médico o de enfermería de la clínica de atención al viajero le aconsejará si debe vacunarse.

La vacuna está aprobada para adultos y niños a partir de los 2 meses de edad y puede recomendarse para personas con mayor riesgo de padecer la enfermedad. Se administra en una serie de 2 dosis o inyecciones, con 7 o 28 días de diferencia entre cada dosis para adultos.

En los menores de 18 años de edad, se administra en 2 dosis o inyecciones, con 28 días de diferencia entre cada dosis. Se debe administrar una dosis extra de la vacuna, llamada dosis de refuerzo, entre 12 y 24 meses después si continúa viajando o trabajando en zonas en las que se encuentra el virus. No es necesario recibir una segunda dosis de refuerzo durante al menos 10 años.

La serie de vacunación primaria generalmente implica dos dosis, administradas con 28 días de diferencia. Si el tiempo es un factor importante, un programa acelerado de dos dosis administradas con 7 días de diferencia puede ser una opción alternativa.

¿Quién corre mayor riesgo?

Los niños pequeños y las personas mayores corren el mayor riesgo de enfermarse de gravedad.

Se recomienda no viajar con bebés o niños pequeños a las zonas de alto riesgo. Si no puede evitar el viaje, use medidas de protección para prevenir las picaduras de mosquitos. Para obtener más información sobre la prevención de las picaduras de mosquitos, consulte [HealthLinkBC File #41f Prevención de la malaria](#).

Si su hijo(a) va a viajar durante un largo periodo de tiempo, hable con su proveedor de asistencia sanitaria sobre los riesgos de la encefalitis japonesa para los niños. Antes de partir, infórmese sobre las ventajas de vacunarse contra la encefalitis japonesa. Un largo periodo de tiempo es más de un mes durante la época de alto riesgo de julio a octubre, o más de 6 meses durante el resto del año. ¿Cuáles son los beneficios de la vacuna?

Los viajeros pueden reducir el riesgo de contraer la encefalitis japonesa de varias maneras, entre ellas, evitando las picaduras de mosquitos y mediante el uso de la vacuna contra la encefalitis japonesa. El beneficio esperado de recibir la vacuna suele ser pequeño, pero puede superar los posibles daños esperados (por ejemplo, el coste, las molestias y los efectos adversos).

¿Cuáles son las posibles reacciones después de recibir la vacuna?

Las vacunas son muy seguras. Es mucho más seguro recibir la vacuna que contraer la encefalitis japonesa.

Entre las reacciones comunes a la vacuna se pueden incluir dolor, hinchazón o enrojecimiento en el lugar donde se administró la vacuna. También es común que se presente fiebre, dolor de cabeza, diarrea, sarpullidos, dolor muscular y sentimiento de malestar. Las reacciones poco comunes incluyen encefalitis leve, mareos y vómitos. Estas reacciones pueden comenzar poco después de recibir la vacuna y pueden durar varios días.

Se puede dar acetaminofén (p. ej. Tylenol®) o ibuprofeno* (p. ej. Advil®) para la fiebre o el dolor. No se debe dar AAS (Aspirina®) a ninguna persona menor de 18 años de edad debido al riesgo del síndrome de Reye.

*No se debe dar ibuprofeno a niños menores de 6 meses de edad sin consultar antes a su proveedor de asistencia sanitaria.

Para obtener más información sobre el síndrome de Reye, consulte [HealthLinkBC File #84 Síndrome de Reye](#).

Es importante permanecer en la clínica durante 15 minutos después de recibir cualquier vacuna, ya que existe una posibilidad extremadamente inusual de tener una reacción alérgica potencialmente mortal llamada anafilaxia. Esto ocurre en menos de una de cada millón de personas que reciben la vacuna. Los síntomas pueden incluir urticaria, dificultad para respirar, o inflamación de la garganta, lengua o labios. Si esta reacción ocurriera, su proveedor de asistencia sanitaria está preparado para tratarla. El tratamiento de emergencia consiste en la administración de epinefrina (adrenalina) y el traslado en ambulancia al servicio de urgencias más cercano. Si desarrolla síntomas después de haber dejado la clínica, llame al **9-1-1** o al número de emergencia local.

Informe siempre a su proveedor de asistencia sanitaria de todas las reacciones graves o inesperadas.

¿Qué es la encefalitis japonesa?

La encefalitis japonesa es una infección grave y potencialmente mortal causada por un virus. Los síntomas aparecen entre 5 y 15 días después de la infección.

Aproximadamente una de cada 200 personas infectadas con el virus desarrolla encefalitis, una inflamación o hinchazón del cerebro. Más de la mitad de estas personas muere o sufre daños cerebrales permanentes. Una infección durante los primeros 6 meses de embarazo puede resultar en infección del bebé y en aborto espontáneo. En sus primeras fases, la encefalitis japonesa se parece a una enfermedad similar a la gripe.

Los síntomas pueden incluir dolor de cabeza, fiebre, náuseas, vómitos, diarrea, confusión y cambios del comportamiento. En la actualidad no existe tratamiento con medicamentos para la enfermedad. El tratamiento actual tiene como

objetivo estabilizar al individuo y aliviar los síntomas.

El virus de la encefalitis japonesa se transmite a las personas a través de la picadura de mosquitos infectados. Estos mosquitos habitan en Asia meridional y oriental y en el Pacífico occidental. El virus no se puede transmitir de persona a persona o por medio de los mosquitos en Canadá.

Consentimiento del menor maduro

Se recomienda que los padres o tutores hablen con sus hijos sobre el consentimiento para la inmunización (vacunación). Los niños menores de 19 años de edad que puedan comprender los beneficios y las posibles reacciones de cada vacuna, así como el riesgo de no inmunizarse, legalmente pueden consentir o rechazar las inmunizaciones. Para obtener más información sobre el consentimiento del menor maduro, consulte [HealthLinkBC File #119 La Ley del Menor, el consentimiento del menor maduro y la inmunización](#).

Para obtener más información

Para obtener un listado de clínicas de atención al viajero de B.C., visite la Public Health Agency of Canada (Agencia de salud pública de Canadá) en: www.canada.ca/en/public-health/services/travel-health/yellow-fever/vaccination-centres-canada-british-columbia.html.

Para obtener más información sobre vacunas para viajeros, consulte [HealthLinkBC File #41c Vacunas de viaje para adultos](#).

Para obtener más información sobre cómo prevenir la picadura de los mosquitos, visite el sitio web del Gobierno de Canadá – Prevención de la picadura de mosquitos en: www.canada.ca/en/public-health/services/diseases/insect-bite-prevention.html

Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC, vea www.HealthLinkBC.ca/health-library/healthlinkbc-files o visite su unidad local de salud pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan una emergencia), vea www.HealthLinkBC.ca o llame al número gratuito **8-1-1**. El número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el **7-1-1**. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.